

**EN** **FR** **DE** **IT** **ES** **TR**



# M&C PRIMER

## EN

**INSTRUCTIONS**

**IMPORTANT: READ ALL INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE USE. KEEP THIS LEAFLET AND REFER TO IT PERIODICALLY.**

**Dental Prosthesis Priming Agent**

**M&C PRIMER**  
**FOR DENTIST USE ONLY**

#### 1. Product Overview

M&C PRIMER is a priming agent for ceramic / zirconia, resin composite and metal surface. Using M&C PRIMER enhances the strength and durability of the bonding by modifying the surface of adherends.

**Intended use:**

M&C PRIMER is primarily intended to modify a surface property of prosthesis, which made of ceramic or metal, for promoting adhesive force to a resin-based material.

**Indications:**

M&C PRIMER is indicated for the followings:

- Pretreatment of dental prostheses.
- Pretreatment of ceramic / zirconia, resin composite and metal for orthodontic bracket.




**Contraindications:**

Patient who has a history of severe allergic reactions to this product or methacrylate monomers and acetone.

**Side effects:**

In rare cases, components of M&C PRIMER may lead to sensitization. In such cases, M&C PRIMER should no longer be used.

#### 2. Components

M&C PRIMER -----	Class IIa		<small>0123</small>	
①M&C PRIMER A -----	5 mL -----	Class IIa		<small>0123</small>
②M&C PRIMER B -----	5 mL -----	Class IIa		<small>0123</small>
• Attached document: Instructions				

#### 3. Compositions

M&C PRIMER A: Methacrylate monomers, Acetone, Others.  
M&C PRIMER B: Methacrylate monomer, Silane coupling agent.

#### 4. Precautions

**4.1 Safety precautions**

- ①M&C PRIMER contains substances, such as methacrylate monomers and / or acetone that may cause allergic reactions. It is not for use on or by persons who are sensitive to acrylates, methacrylates or similar materials and acetone. Exposure to uncured resins may cause irritation, dermatitis or inflammatory reactions to tissues (skin, mucosa, eyes, etc.) of sensitive individuals. If this occurs, discontinue the use, flush area with copious amounts of water and seek medical attention, if necessary.
- ②Avoid M&C PRIMER contacts with soft tissues, skin or eyes. Contaminated area should be wiped off immediately with alcohol and then rinse thoroughly with copious amounts of running water. If M&C PRIMER enters the eye, rise immediately and thoroughly with copious amounts of running water and have the patient examined by an ophthalmologist.
- ③Avoid accidental ingestion while applying and drying M&C PRIMER. When ingested, seek the medical attention, if necessary.
- ④Handle M&C PRIMER in a well ventilated area (air out the area several times per hour). In case of inhalation of the vapor, move for fresh air.
- ⑤M&C PRIMER is highly volatile and flammable. Do not store where they may be exposed to open flame.

**4.2 Common precautions**

- ①The use of rubber dam is recommended.
- ②Dentists should wear dental gloves.
- ③Do not mix components with those of other materials.
- ④Use this product only for the applications recommended in this instruction.

**4.3 Handling precautions**

- ①Contaminated surface with such as oil, blood, saliva and biofilms will lower the bond strength. Clean the tooth and prosthesis thoroughly. After cleaning, take care to avoid re-contamination by isolating the surface adequately. Using rubber dam is highly recommended. Applying phosphoric acid etching agent (sold separately, for example, Super-Bond C&B Red Activator or Enamel Etchant Gel) will help remove surface contaminants, and ultrasonic cleaner is also effective. If re-contamination occurs, clean, dry and reapply M&C PRIMER. Refer to the instruction provided for the etchant of your choice.
- ②M&C PRIMER is highly volatile. Firmly recap immediately after use.
- ③M&C PRIMER is volatile. Use it immediately after dispensing.
- ④When dispensing M&C PRIMER, hold the bottle perpendicular to the mixing well. Allow the drops to fully form to have volume constant and to prevent contamination of the nozzle. If the nozzle gets contaminated, wipe it off with cotton pledget.
- ⑤M&C PRIMER should be applied only once to form a single layer. Repeated application will lower the bond strength.
- ⑥Dispensed M&C PRIMER is single use only. Dispose of any leftover materials properly.

#### 5. Storage

**1. Storage conditions**

- ①Store M&C PRIMER at room temperature, between 1 - 30°C and in a dark location. High temperature, high humidity and direct sunlight will shorten shelf-life.
- ②Do not use this product after the expiration date. See outer package for expiration date.

**2. Product lifetime**

Product lifetime can be shortened depending on the circumstances of use. Read all provided instructions carefully before use.

#### 6. Disposal

Dispose of empty containers or packages in accordance with local regulations.

***As in any dental treatments, the patient's individual constitution and the unique requirements of clinical case at hand must be considered before selecting materials and conditions for use.***

#### 7. How to use

- ①**Cleaning**  
Clean all surfaces to be bonded following the usual procedure.
- ②**Pretreatment**  
Pretreat and condition the surface to be bonded, following the specific instructions of each prosthetic material and product. Roughen up the surface with diamond bur or sandblast if necessary.
- ③**Preparation of the mixture of M&C PRIMER**  
Dispense M&C PRIMER A and B to a disposable mixing well and mix a sponge pledget or brush. Use equal number of drops of A and B. Use immediately after dispensing as the mixture evaporates quickly.  
[Mixing ratio] A : B = 1 : 1
- ④**Application of M&C PRIMER**  
Apply a generous coat on the prosthesis' entire surface to be bonded then thoroughly air dry after. No need to wait before drying. M&C PRIMER should be applied only once to form a single layer. Repeated application will lower the bond strength.  
**Note:** Pretreatment of tooth with M&C PRIMER will not enhance the adhesion. Please use adequate pretreatment methods (sold separately, for example Teeth Primer) to condition the enamel and dentin for bonding. Refer to the instruction provided for the pretreatment of your choice.
- ⑤**Cementation**  
Apply the adhesive resin cement according to the IFU of the product to be used (for example, dental adhesive cement "Super-Bond").

\_\_\_\_\_

## FR

**MODE D'EMPLOI**

**IMPORTANT: LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT L'USAGE. CONSERVER CE DOCUMENT ET S'Y RÉFÉRER RÉGULIÈREMENT.**

**Primaire pour prothèse dentaire**

**M&C PRIMER**

**A L'USAGE EXCLUSIF DU CHIRURGIEN DENTISTE**

#### 1. Généralités

M&C PRIMER est un primaire pour les céramiques / zircons, résines composites et les surfaces métalliques. M&C PRIMER augmente la force d'adhésion et la durabilité du collage en modifiant la surface des matériaux.

**Utilisations prévues:**

M&C PRIMER est conçu principalement pour modifier une propriété de surface de la prothèse en céramique ou métal, pour améliorer la force d'adhésion d'un matériau à base de résine.

**Indications:**

M&C PRIMER est indiqué pour:

- Prétraitement des pièces prothétiques dentaires.
- Prétraitement des céramiques / zircons, des résines composites et du métal des brackets orthodontiques.




**Contre-indications:**

Patient présentant des réactions allergiques sévères à ce produit ou à des monomères de méthacrylate et à l'acétone.

**Effets secondaires:**

Dans de rares cas, les composants du M&C PRIMER peuvent entrainer une sensibilisation. Dans ce cas ne plus utiliser le M&C PRIMER.

#### 2. Composants

M&C PRIMER -----	Classe IIa		<small>0123</small>	
①M&C PRIMER A -----	5 mL -----	Classe IIa		<small>0123</small>
②M&C PRIMER B -----	5 mL -----	Classe IIa		<small>0123</small>
• Documents inclus <span> </span> : Mode d'emploi				

#### 3. Composition

M&C PRIMER A : Monomères de Méthacrylate, Acétone, Autres.  
M&C PRIMER B : Monomère de Méthacrylate, Silane.

#### 4. Précautions

**4.1 Pour la sécurité**

- ①M&C PRIMER contient des substances, telles que les monomères de méthacrylate et / ou l'acétone, qui peuvent causer des réactions allergiques. Il ne doit pas être utilisé sur ou par des personnes sensibilisées aux acrylates, méthacrylates ou matériaux similaires et à l'acétone. L'exposition à des résines non polymérisées peut causer des irritations, dermatites ou des réactions inflammatoires aux tissus (peau, muqueuse, yeux etc...) de l'individu sensibilisé. Si cela arrive, stopper l'usage, rincer la zone avec beaucoup d'eau et consulter un médecin si nécessaire.
- ②Éviter les contacts de M&C PRIMER avec les tissus mous, la peau et les yeux. La zone contaminée doit être immédiatement essuyée avec de l'alcool, puis rincée abondamment à l'eau courante. Si M&C PRIMER touche l'œil, rincer immédiatement et abondamment à l'eau courante et faire examiner le patient par un ophthalmologiste.
- ③Évitez toute ingestion accidentelle lors de l'application et du séchage de M&C PRIMER. En cas d'ingestion, consulter un médecin, si nécessaire.
- ④Manipulez le M&C PRIMER dans un endroit bien ventilé (ventiler l'air plusieurs fois par heure). En cas d'inhalation, sortir à l'air frais.
- ⑤M&C PRIMER est très volatil et inflammable. Ne pas stocker près d'une flamme libre.

**4.2 Précautions usuelles**

- ①L'usage de la digue en caoutchouc est recommandé.
- ②Le praticien doit porter des gants de protection.
- ③Ne pas mélanger les composants avec d'autres matériaux.
- ④Utiliser ce produit seulement pour les indications recommandées.

**4.3 Précautions de manipulation**

- ①Une surface contaminée par de l 'huile, du sang, de la salive ou des biofilms diminue la force d'adhésion. Bien nettoyer complètement la dent et les prothèses. Ensuite, prendre garde à ne pas recontaminer en isolant la surface correctement. L'usage de la protection en caoutchouc est recommandé. Appliquer un agent de mordançage acide phosphorique (disponible séparément, par exemple Super-Bond C&B Red Activator or Enamel Etchant Gel) aidera à éliminer les contaminants de surface et les ultrasons sont aussi efficaces. En cas de recontamination, nettoyer, sécher et réappliquer M&C PRIMER. Se référer au mode d'emploi fourni pour le produit de décapage choisi.

- ②M&C PRIMER est très volatil. Bien refermer le flacon immédiatement après usage.
- ③M&C PRIMER est volatil. A utiliser immédiatement après l 'avoir sorti du flacon.
- ④Pour appliquer M&C PRIMER, tenir le flacon perpendiculairement au support de mélange. Laisser les gouttes se former complètement pour avoir un volume constant et éviter la contamination de l'embout du flacon. Si l'embout est contaminé, l'essuyer avec une boulette de coton.
- ⑤M&C PRIMER doit être appliqué en une seule fois pour former une seule couche. Répéter l'application réduit la force d'adhésion.
- ⑥Les gouttes déposées du M&C PRIMER sont à usage unique seulement. Éliminer les restes de produit correctement.

#### 5. Stockage

**1. Conditions de stockage**

- ①Stocker M&C PRIMER à température ambiante entre 1 et 30 °C et dans un endroit sombre. Une température élevée, une humidité élevée et la lumière directe du soleil réduiront sa durée de vie.
- ②Ne pas utiliser ce produit après la date de péremption. Voir l'emballage pour la date de péremption.

**2. Durée de vie du produit**

La durée de vie du produit peut être raccourcie en fonction des conditions d'utilisation. Lisez attentivement toutes les instructions fournies avant utilisation.

#### 6. Elimination

Éliminer les récipients ou les emballages vides conformément à la réglementation locale.

***Comme dans tout traitement dentaire, la constitution individuelle du patient et les exigences spécifiques du cas clinique doivent être considérées avant de sélectionner les matériaux et les conditions d'utilisation.***

#### 7. Mode d'emploi

- ①**Nettoyage**  
Nettoyer les surfaces à coller selon la technique habituelle.
- ②**Prétraitement**  
Préparer et conditionner la surface en suivant les instructions propres à chaque matériau et produit de prothèse. Rendre rugueuse la surface avec une fraise diamantée ou sabler si nécessaire.
- ③**Préparation du mélange M&C PRIMER**  
Déposer du M&C PRIMER A et B dans un godet de mélange jetable et mélanger avec un tampon en éponge ou un pinceau. Déposer le même nombre de gouttes de A et B. Utiliser immédiatement après l'application car le mélange s'évapore rapidement.  
[rapport de mélange] A : B = 1 : 1
- ④**Application du M&C PRIMER**  
Appliquer en une couche généreuse sur toute la surface de la prothèse à coller puis bien sécher. Ne pas attendre pour sécher. M&C PRIMER doit être appliqué en une seule fois pour former une seule couche. Répéter l'application réduit la force d'adhésion.  
**Note:** Un prétraitement de la dent avec M&C PRIMER n'améliorera pas l'adhésion. Utiliser les méthodes de prétraitement adéquates (disponible séparément par exemple Teeth Primer) pour préparer l'email et la dentine au collage. Se référer au mode d'emploi fourni pour le produit de prétraitement choisi.
- ⑤**Mise en place de la prothèse**  
Utiliser le ciment résine adhésif selon son propre mode d'emploi (par exemple, le ciment adhésif "Super-Bond").

\_\_\_\_\_

## DE

**GEBRAUCHSANLEITUNG**

**WICHTIG: VOR DER ANWENDUNG ALLE INFORMATIONEN GRÜNDLICH LESEN. BEWAHREN SIE DEN BEIPACKZETTEL ALS REFERENZMATERIAL AUF.**

**Primer für Zahnprothesen**

**M&C PRIMER**

**NUR FÜR DEN ZAHNÄRZTLICHEN GEBRAUCH**

#### 1. Produktüberblick

M&C PRIMER ist ein Primer für Keramik / Zirkon, Harzkomposit und Metalloberflächen. Der Gebrauch von M&C PRIMER verbessert die Festigkeit und Haltbarkeit des Bondings durch Modifizierung der Kleboberflächen.

**Verwendungszweck:**

M&C PRIMER ist in erster Linie dafür vorgesehen, die Oberflächeneigenschaften von Prothesen aus Keramik oder Metall zu modifizieren, um die Haftkraft auf harzbasierten Materialien zu verstärken.

**Indikationen:**

M&C PRIMER ist für folgende Indikationen geeignet:

- Vorbehandlung von Zahnprothesen.
- Vorbehandlung von Keramik / Zirkon, Harzkomposit und Metall für orthodontische Apparaturen.


**Kontraindikationen:**

Patienten, die eine Historie mit schweren allergischen Reaktionen gegenüber diesem Produkt oder Methacrylat-Monomeren und Azetonen aufweisen.

**Nebenwirkungen:**

In seltenen Fällen können M&C PRIMER- Komponenten zu einer Allergisierung führen. In solchen Fällen sollte M&C PRIMER nicht länger benutzt werden.

#### 2. Komponenten:

M&C PRIMER -----	Klasse IIa		<small>0123</small>	
①M&C PRIMER A -----	5 mL -----	Klasse IIa		<small>0123</small>
②M&C PRIMER B -----	5 mL -----	Klasse IIa		<small>0123</small>
• beigefügte Dokumente: Gebrauchsanleitung				

#### 3. Zusammensetzung:

M&C PRIMER A: Methacrylat Monomere, Azeton, andere.  
M&C PRIMER B: Methacrylat Monomer, Silane als Haftvermittler.

#### 4. Vorsichtsmaßnahmen:

**4.1 Sicherheitsmaßnahmen**

- ①M&C PRIMER enthält Substanzen wie Methacrylat Monomere und / oder Azeton, die eine allergische Reaktion hervorrufen können. Es ist nicht geeignet für den Gebrauch bei Personen, die sensibel gegenüber Acrylaten, Methacrylaten, Azeton oder ähnlichen Materialien sind. Eine Exposition gegenüber nicht ausgehärteten Harzen kann bei sensiblen Personen zu Irritationen, Dermatitis oder entzündlichen Reaktionen des Gewebes (Haut, Schleimhaut, Augen, etc.) führen. Falls dies der Fall ist, Nicht weiter verwenden, betroffene Stellen mit reichlich Wasser spülen und falls notwendig medizinischen Rat einholen.

②Kontakt der M&C PRIMER mit Weichgewebe, Haut oder Augen vermeiden. Kontaminierte Stellen sofort mit Alkohol abwischen und anschließend mit reichlich fließendem Wasser spülen. Falls M&C PRIMER ins Auge gelangen, sofort gründlich mit reichlich fließendem Wasser spülen und den Patient einen Augenarzt aufsuchen lassen.

③Ein versehentliches Verschlucken während des Auftrags und Trocknens von M&C PRIMER vermeiden. Falls dies der Fall sein sollte, den Patienten einen Arzt aufsuchen lassen.

④M&C PRIMER sollte in einem gut durchlüfteten Raum angewendet werden (Raum mehrmals die Stunde lüften). Im Falle des Einatmens der Dämpfe an die frische Luft gehen.

⑤M&C PRIMER sind stark flüchtig und leicht entflammbar. Nicht in einem Raum lagern, in dem die Komponenten einer offenen Flamme ausgesetzt sein könnten.

**4.2 Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen**

- ①Der Gebrauch von Kofferdam wird empfohlen.
- ②Der Behandler sollte Handschuhe und eine Schutzbrille tragen.
- ③Komponenten nicht mit denen anderer Materialien mischen.
- ④Produkt nur für den in der Anleitung empfohlenen Gebrauch anwenden.

**4.3 Vorsichtsmaßnahmen bei der Anwendung**

- ①Oberflächen, die mit Öl, Blut, Speichel und Biofilm kontaminiert sind, verringern die Haftkraft. Zahn und Prothese zu Beginn gründlich reinigen, danach die Oberfläche entsprechend isolieren, um eine Rekontamination zu vermeiden. Die Anwendung von Kofferdam wird dringend empfohlen. Der Auftrag von phosphorsäurehaltigem Ätzmittel (separat erhältlich, z.B. Super-Bond C&B Red Activator oder Enamel Etchant Gel) kann Verunreinigungen auf der Oberflächliche entfernen, ebenso effektiv ist eine Ultraschallreinigung. Falls eine Rekontamination erfolgt, Reinigen, Trocknen und Wiederauftragen von M&C PRIMER. Beachten Sie die Anleitung für das Ätzel Ihrer Wahl.
- ②M&C PRIMER ist stark flüchtig. Flasche nach Gebrauch sofort verschließen.
- ③M&C PRIMER ist flüchtig. Nach Ausbringen sofort gebrauchen.
- ④Beim Aufbringen die M&C PRIMER Flasche senkrecht zur Mischschale halten. Tropfen vollständig auslaufen lassen, um konstantes Volumen zu erzeugen und Kontamination des Auslaufs zu vermeiden. Falls der Auslauf kontaminiert ist, mit einem Baumwoll-Lappen abwischen.
- ⑤M&C PRIMER sollte nur einmal aufgetragen werden, um eine einzige Schicht zu bilden. Wiederholtes Auftragen verringert die Haftkraft.
- ⑥Einmal ausgebrachter M&C PRIMER ist für den einmaligen Gebrauch. Übrig gebliebenes Material korrekt entsorgen.

#### 5. Lagerung

**1. Lagerbedingungen**

- ①M&C PRIMER bei Raumtemperatur zwischen 1-30°C dunkel lagern. Hohe Temperaturen, hohe Luftfeuchtigkeit und direkte Sonneneinstrahlung verkürzen die Haltbarkeit.
- ②Produkt nicht nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums benutzen. Das Haltbarkeitsdatum befindet sich auf der Außenverpackung.

**2. Lebensdauer des Produkts**

Die Produktlebensdauer kann sich je nach Gebrauch unter Umständen verkürzen. Vor Gebrauch sämtliche Anweisungen gründlich lesen.

#### 6. Entsorgung

Die Entsorgung der leeren Behälter sollte gemäß örtlicher Vorschriften erfolgen.

***Wie bei jeder Dentalbehandlung müssen vor Auswahl der Materialien und Anwendungsbedingungen die individuelle Konstitution des Patienten sowie die speziellen Gegebenheiten des klinischen Falles berücksichtigt werden.***

#### 7. Anwendung

- ①**Reinigung**  
Sämtliche zu klebende Oberflächen gemäß den üblichen Maßnahmen reinigen.
- ②**Konditionierung**  
Vorbehandlung und Konditionierung der zu klebenden Oberfläche gemäß der speziellen Anleitung des verwendeten prothetischen Materials bzw. Produkts. Oberfläche mit Diamantbohrer aufrauen, falls notwendig sandstrahlen.
- ③**Vorbereitung der Mischung M&C PRIMER**  
M&C PRIMER A und B in die Einweg-Mischschale ausbringen und mit einem Schwämmchen oder Bürstchen mischen. Gleiche Anzahl von Tropfen für A und B verwenden. Unmittelbar nach Ausbringen verwenden, da die Mischung sich schnell verflüchtigt.  
[Mischverhältnis] A : B = 1 : 1
- ④**Auftrag des M&C PRIMER**  
Großzügige Schicht auf die gesamte zu klebende Prothesenoberfläche auftragen, danach unmittelbar gründlich mit Luft trocknen. M&C PRIMER sollte nur einmalig aufgetragen werden, um eine einzige Schicht zu bilden. Ein wiederholter Auftrag verringert die Haftkraft.  
**Zu beachten:** Die Vorbehandlung des Zahns mit M&C PRIMER verbessert die Haftung nicht. Bitte verwenden Sie geeignete Vorbehandlungsmethoden (separat erhältlich, z.B. Teeth Primer), um den Zahnschmelz und das Dentin für die Verklebung zu konditionieren. Beachten Sie die Anweisungen zur Vorbehandlung Ihrer Wahl.
- ⑤**Befestigung**  
Den Resinzement-Haftkleber gemäß der Gebrauchsanleitung des angewendeten Produktes auftragen (z.B. Dental Adhesive Cement „Super-Bond“).

# I T

**ISTRUZIONI**

**IMPORTANTE:**  
**LEGGERE CON CURA TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.**  
**CONSERVARE QUESTO FOGLIETTO E CONSULTARLO PERIODICAMNETE.**

Agente impregnante per protesi dentale

## M&C PRIMER

**SOLO PER USO ODONTOIATRICO**

#### 1. Panoramica del prodotto

M&C PRIMER è un agente impregnante per ceramica / zirconio resina composita e superficie metallica. L'uso di M&C PRIMER migliora la resistenza e la durata dell'incollaggio modificando la superficie delle parti da incollare.

**Uso previsto:**
M&C PRIMER ha principalmente lo scopo di modificare una proprietà superficiale della protesi, realizzata in ceramica o metallo, per promuovere la forza adesiva su un materiale a base di resina.

**Indicazioni:**

M&C PRIMER è indicato nei casi seguenti:

- Pretrattamento delle protesi dentali.
- Pretrattamento di ceramica / zirconio, resina composita e metallo per staffa ortodontica.

**Controindicazioni:**

Paziente con storia di gravi reazioni allergiche a questo prodotto o a monomeri metacrilici e acetone.

**Effetti collaterali:**

In rari casi, i componenti di M&C PRIMER possono portare alla sensibilizzazione. In questi casi M&C PRIMER non dovrebbe più essere utilizzato.

#### 2. Componenti

M&C PRIMER -----	Classe IIa		0123	
①M&C PRIMER A -----	5 mL -----	Classe IIa		0123
②M&C PRIMER B -----	5 mL -----	Classe IIa		0123
• Documenti allegati: Istruzioni				

#### 3. Composizioni

M&C PRIMER A: Metacrilato monomeri, Acetone, Altri.
M&C PRIMER B: Metacrilato monomero, Agente legante Silano.

#### 4. Precauzioni

**4.1 Avvertenze di sicurezza**

- ①M&C PRIMER contiene sostanze, come monomeri metacrilati e / o acetone, che possono causare reazioni allergiche. Non va usato su o da persone sensibili agli acrilati, metacrilati o sostanze simili e acetone. L'esposizione a resine non polimerizzate può causare irritazione, dermatite o reazioni infiammatorie ai tessuti (pelle, mucosa, occhi, ecc.) degli individui sensibili. In questo caso interrompere l'uso, lavare la parte con abbondanti quantità d'acqua e consultare un medico, se necessario.
- ②Evitare che i componenti di M&C PRIMER entrino in contatto con tessuti molli, pelle od occhi. La parte contaminata deve essere pulita immediatamente con alcool e poi risciacquata accuratamente con abbondanti quantità d'acqua corrente. Se M&C PRIMER entra negli occhi, risciacquare immediatamente e accuratamente con abbondanti quantità d'acqua corrente e far esaminare il paziente da un oftalmologo.
- ③Evitare l'ingestione accidentale durante l'applicazione e l'essiccazione di M&C PRIMER. In caso di ingestione, consultare un medico se necessario.
- ④Maneggiare i component di M&C PRIMER in un'area ben ventilata (arieggiare l'area più volte in un'ora). In caso di inalazione del vapore, uscire all'aperto.
- ⑤M&C PRIMER è altamente volatile e infiammabile. Non conservarlo dove può essere esposto a fiamme libere.

**4.2 Precauzioni comuni**

- ①Si raccomanda l'uso di una diga di gomma.
- ②I dentisti devono indossare guanti dentali e occhiali protettivi.
- ③Non mescolare i componenti con quelli di altri prodotti.
- ④Utilizzare questo prodotto solo per le applicazioni consigliate in queste istruzioni.

**4.3 Precauzioni nella manipolazione**

- ①Una superficie contaminata da olio, sangue, saliva e biofilm abbassa la forza del legame. Pulire accuratamente il dente e la protesi dopo l'applicazione. Dopo la pulizia, fare attenzione a evitare la ricontaminazione isolando adeguatamente la superficie. L'uso della diga di gomma è altamente raccomandato. L'applicazione dell'agente mordenzante acido fosforico (venduto separatamente, ad esempio, Super-Bond C&B Red Activator o Etchant Gel smaltato) aiuta a rimuovere i contaminanti superficiali, e anche il detergente ad ultrasuoni è efficace. In caso di ricontaminazione, pulire, asciugare e riapplicare M&C PRIMER. Fare riferimento alle istruzioni fornite per il mordenzante scelto.
- ②M&C PRIMER è altamente volatile. Chiudere bene subito dopo l'uso.
- ③M&C PRIMER è volatile. Utilizzarlo immediatamente dopo l'erogazione.
- ④Quando si usa M&C PRIMER, tenere la bottiglia perpendicolare al pozzetto di miscelazione. Lasciare che le gocce si formino completamente per avere un volume costante e per prevenire la contaminazione dell'ugello. Se l'ugello viene contaminato, pulirlo con un batuffolo di cotone.
- ⑤M&C PRIMER deve essere applicato una sola volta per formare un singolo strato. L'applicazi- one ripetuta abbassa la forza del legame.
- ⑥Il M&C PRIMER erogato è monouso. Smaltire correttamente i materiali residui.

#### 5. Conservazione

**1. Condizioni di conservazione**

- ①Conservare M&C PRIMER a temperatura ambiente, tra 1 - 30 gradi, in un luogo buio. Alta temperatura, elevata umidità e luce solare diretta riducono la durata di conservazione.
- ②Non utilizzare questo prodotto dopo la data di scadenza. Vedere sull'esterno della confezione la data di scadenza.

**2. Durata del prodotto**

La durata del prodotto può essere ridotta a seconda delle circostanze di utilizzo. Leggere attentamente tutte le istruzioni fornite prima dell'uso.

#### 6. Smaltimento

Smaltire i contenitori o le confezioni vuoti in conformità con le normative locali.

***Come in ogni trattamento dentale, la sostituzione individuale del paziente e i requisiti unici del caso clinico devono essere considerati prima di scegliere i materiali e le condizioni per l'uso.***

#### 7. Come si usa

- Pulizia**

Pulire tutte le superfici da incollare seguendo la solita procedura.

- Pretrattamento**

Pretrattare e condizionare la superficie da incollare, seguendo le istruzioni specifiche di ogni materiale e prodotto protesico. Sgrassare la superficie con fresa diamante o levigatura se necessario.

- Preparazione della miscela di M&C PRIMER**

Distribuire M&C PRIMER A e B in un pozzo di miscelazione usa e getta e mescolarlo con una spugna o un pennello. Utilizzare lo stesso numero di gocce di A e B. Utilizzare immediata- mente dopo l'erogazione poiché la miscela evapora rapidamente.

[Rapporto di miscelazione] A : B = 1 : 1

- Applicazione di M&C PRIMER**

Applicare un abbondante strato su tutta la superficie della protesi da incollare e poi lasciar asciugare accuratamente all'aria. Non c'è bisogno di aspettare. M&C PRIMER deve essere applicato una sola volta per formare un singolo strato. L'applicazione ripetuta riduce la forza del legame.

**Nota:** Il pretrattamento del dente con M&C PRIMER non migliora l'adesione. Si prega di utilizzare adeguati metodi di pretrattamento (venduti separatamente, ad esempio Teeth Primer) per condizionare lo smalto e la dentina per il legame. Fare riferimento alle istruzioni fornite per il pretrattamento di propria scelta.

- Cementazione**

Applicare il cemento adesivo in resina in base all'IFU del prodotto da utilizzare (ad esempio, il cemento adesivo dentale "Super-Bond").

## ES

**INSTRUCCIONES**

**IMPORTANTE:**  
**LEA ATENTAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES UTILIZAR EL PRODUCTO.**  
**CONSERVE ESTE FOLLETO Y CONSÚLTELO PERIÓDICAMENTE.**

Agente de imprimación para prótesis dental

## M&C PRIMER

**PARA USO EXCLUSIVO DEL ODONTOLOGO**

#### 1. Descripción del Producto

M&C PRIMER es un agente de imprimación para cerámica / circonio, compuesto de resina y superficie metálica. El uso de M&C PRIMER mejora la resistencia y durabilidad de la unión modificando la superficie de los materiales adherentes.

**Uso previsto:**

M&C PRIMER tiene por objeto principalmente modificar la propiedad de superficie de la prótesis, elaborada por cerámica o metal, para promover la fuerza de adhesión con un material a base de resina.

**Indicaciones:**

M&C PRIMER está indicado para los siguientes:

- Pretratamiento de prótesis dental.
- Pretratamiento de cerámica / circonio, compuesto de resina y metal para soporte ortodóntico.

**Contraindicaciones:**

Pacientes que tienen antecedentes de reacciones alérgicas graves a este producto o monómer- os de metacrilato y acetona.

**Efectos secundarios:**

En raros casos, componentes de M&C PRIMER pueden causar sensibilización. En tales casos, ya no debe usarse M&C PRIMER.

#### 2. Componentes

M&C PRIMER -----	Clase IIa		0123	
①M&C PRIMER A -----	5 mL -----	Clase IIa		0123
②M&C PRIMER B -----	5 mL -----	Clase IIa		0123
• Documentos adjuntos: Instrucciones				

#### 3. Composiciones

M&C PRIMER A: Monómeros de metacrilato, acetona y otros.
M&C PRIMER B: Monómero de metacrilato y agente de acoplamiento de silano.

#### 4. Precauciones

**4.1 Precauciones de seguridad**

- ①M&C PRIMER contiene sustancias, tales como monómeros de metacrilato y / o acetona, que pueden causar reacciones alérgicas. Por tanto, no es para uso en personas sensibles a los acrilatos, metacrilatos o materiales similares y acetona. La exposición a resinas sin curar puede causar irritación, dermatitis o reacciones inflamatorias a los tejidos (piel, mucosa, ojos, etc.) de personas sensibles. Si esto ocurre, suspenda el uso, enjuague el área con abundante agua y busque la atención médica, si es necesario.
- ②Evite el contacto de M&C PRIMER con tejidos blandos, piel u ojos. El área contaminada debe limpiarse inmediatamente con alcohol y luego enjugarse bien con abundante agua corriente. Si M&C PRIMER entra en ojo, enjuague inmediata y completamente el ojo con abundante agua corriente y haga que el paciente sea examinado por un oftalmólogo.
- ③Evite ingestión accidental durante la aplicación de M&C PRIMER. Si se ingiere, busque la atención médica del paciente, si es necesario.
- ④Maneje M&C PRIMER en un área bien ventilada (ventilar el área varias veces por hora). En caso de inhalación del vapor, moverse por aire fresco.
- ⑤M&C PRIMER es altamente volátil e inflamable. No almacene donde pueda estar expuesto a llama abierta.

**4.2 Precauciones comunes**

- ①Se recomienda el uso de dique de goma dental.
- ②Los dentistas deben usar guantes dentales y gafas protectoras.
- ③No mezcle los componentes con otros materiales.
- ④Utilice este producto solo para la aplicación recomendada en estas instrucciones.

**4.3 Precauciones de manejo**

- ①La superficie contaminada con aceite, sangre y saliva disminuirá la fuerza de adhesión. Limpie bien el diente y la prótesis después de la prueba. Tras la limpieza, tenga cuidado de no volver a contaminar mediante el aislamiento adecuado de la superficie. Es muy recomendable usar un dique de goma. La aplicación de agente de grabado de ácido fosfórico (se vende por separado, por ejemplo, Super-Bond C&B Red Activator o Enamel Etchant Gel) ayudará a eliminar contaminantes superficiales, y el limpiador ultrasónico también es eficaz. Si se produce una nueva contaminación, limpie, seque y vuelva a aplicar M&C PRIMER. Consulte las instrucciones proporcionadas para el grabado de su elección.
- ②M&C PRIMER es altamente volátil. Vuelva a tapar inmediatamente después de usar.
- ③M&C PRIMER es volátil. Úselo inmediatamente después de verter.

- ④Al verter M&C PRIMER, sostenga la botella perpendicular al mezclador. Permita que las gotas se formen completamente para tener un volumen constante y para evitar la contaminación de la boquilla. Si la boquilla se contamina, límpiela con una compresa de algodón.
- ⑤M&C PRIMER debe aplicarse solo una vez para formar una sola capa. La aplicación repetida disminuirá la fuerza de adhesión.

- ⑥M&C PRIMER vertido es de un solo uso. Deseche los materiales de sobra adecuadamente.

#### 5. Almacenamiento

**1. Condiciones de almacenamiento**

- ①Almacene M&C PRIMER en una temperatura ambiente, de 1 a 30°C, y en un lugar oscuro. Las altas temperaturas, la alta humedad y la luz solar directa pueden acortar su vida útil.
- ②No utilice este producto después de la fecha de vencimiento. Vea el paquete exterior para la fecha de vencimiento.

**2. Vida útil del producto**

La vida útil del producto se puede acortar dependiendo de las circunstancias de uso. Lea todas las instrucciones cuidadosamente antes de su uso.

#### 6. Eliminación

Deseche los envases vacíos y envoltorios conforme a las regulaciones locales.

***Como en cualquier tratamiento dental, la constitución individual del paciente y el requisito único del caso clínico deben ser considerados antes de seleccionar materiales y condiciones para el uso.***

#### 7. Cómo usar

- Limpieza**

Limpie todas las superficies a unir siguiendo el procedimiento habitual.

- Pretratamiento**

Haga el tratamiento provisional y acondicione la superficie a ser unida, siguiendo las instrucciones específicas de cada material protésico y producto. Raspe la superficie con fresa de diamante o chorro dental si es necesario.

- Preparación de la mezcla de M&C PRIMER**

Vierta M&C PRIMER A y B en un recipiente desechable para mezclar y mézclelo con una compresa de esponja o cepillo. Utilice la misma cantidad de gotas de A y B. Úselo inmediatamente después de verter, puesto que la mezcla se evapora rápidamente.

[Proporción de mezcla] A : B = 1 : 1

- Aplicación de M&C PRIMER**

Aplice una capa generosa en la superficie entera de la prótesis a ser unida y luego seque completamente al aire. No es necesario esperar antes de secar. M&C PRIMER debe aplicarse solo una vez para formar una sola capa. La aplicación repetida disminuirá la fuerza de adhesión.

**Nota:** Pretratamiento de diente con M&C PRIMER no mejorará la adhesión. Favor de usar los métodos de pretratamiento adecuados (se vende por separado, por ejemplo, Teeth Primer) a fin de acondicionar el esmalte y la dentina para la adhesión. Consulte las instrucciones proporcionadas para el pretratamiento de su elección.

- Cementación**

Aplice el cemento adhesivo de resina conforme a la IFU del producto a usar (por ejemplo, cemento adhesivo dental "Super-Bond").

## TR

**TALIMATLAR**

**ÖNEMLİ:**  
**KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALIMATLARI OKUYUN.**  
**KULLANIM KILAVUZUNU SAKLAYIN VE PERİYODİK OLARAK OKUYUN.**

Diş protezi hazırlama maddesi

## M&C PRIMER

**SADECE DIŞ HEKİMİ KULLANIMI İÇİNDİR**

#### 1. Ürüne Genel Bakış

M&C PRIMER, seramik / zirkonyum, rezin kompozit ve metal yüzey için bir astar maddesidir. M&C PRIMER'in kullanılması bağlanma yüzeyini değiştirerek adezyon gücünü ve dayanıklılığını artırır.

**Kullanım amacı:**

M&C PRIMER, esasen rezin bazlı bir malzemeye bağlanma kuvvetini arttırmak için seramik veya metalden yapılmış protezin yüzey özelliğini değiştirmeyi amaçlamaktadır.

**Endikasyonları:**

M&C PRIMER aşağıdaki endikasyonlarda kullanılır:

- Diş protezinin ön hazırlığı.
- Ortodontik braket için seramik / zirkonyum, rezin kompozit ve metalin ön hazırlığı.

**Kontraendikasyonları:**

Metakrilat monomerlerine veya asetona alerji öyküsü olan hastalarda kontraendikedir.

**Yan etkiler:**

Çok nadir durumlarda, M&C PRIMER'in bileşenleri hassasiyete neden olabilir. Bu gibi durumlarda, M&C PRIMER kullanımı bırakılmalıdır.

#### 2. Bileşenleri

M&C PRIMER -----	Class IIa		0123	
①M&C PRIMER A -----	5 mL -----	Class IIa		0123
②M&C PRIMER B -----	5 mL -----	Class IIa		0123
• Ekli dökümanlar: Talimatlar				

#### 3. İçeriği

M&C PRIMER A: Metakrilat monomerler, Aseton, Diğerleri.
M&C PRIMER B: Metakrilat monomerler, Silan bağlama ajanı.

#### 4. Önlemler

**4.1 Güvenlik Önlemleri**

- ①M&C PRIMER, metakrilat monomerleri ve / veya aseton gibi alerjik reaksiyonlara sebep olabilecek maddeler içerir. Akritatlara, metakrilatlara veya benzeri maddelere ve asetona duyarlı kişiler üzerinde kullanılmaz. Tedavi edilmemiş rezinlere temas hassas kişilerde irritasyon, dermatit veya dokularda (deri, mukoza, göz vb.) inflamatuar reaksiyonlara neden olabilmektedir. Böyle bir durumda, ürünü kullanmayı bırakın, alani bol miktarda suyla yıkayın ve gerekirse tıbbi yardım alın.
- ②M&C PRIMER'in yumuşak dokular, cilt veya gözler ile temasından sakının. Temas halinde derhal alkol ile silinmeli ve ardından bol miktarda akan su ile iyice durulanmalıdır. M&C PRIMER göz ile temas ederse, derhal bol miktarda suyla yıkayın ve hastanın bir göz doktoru tarafından muayene edilmesini sağlayın.
- ③M&C PRIMER uygularken veya durularken yanlışlıkla yutmaktan kaçının. Yutulması durumunda gerekirse tıbbi yardım alın.

- ④M&C PRIMER'ı iyi havalandırılan bir ortamda muhafaza edin (Saatte birkaç kez havalandırın). Buharın solunması durumunda, temiz hava alın.
- ⑤M&C PRIMER oldukça uçucu ve yanıcı materyaldir. Açık alevle maruz kalabilecek bir yerde saklamayın.

**4.2 Ortak Önlemler**

- ①Diş izolasyon lastiğinin kullanımını tavsiye edilmektedir.
- ②Diş hekimlerinin dental eldiven kullanması tavsiye edilmektedir.
- ③Bileşenleri diğer malzemeler ile karıştırmayın.
- ④Bu ürünü sadece bu talimatlarda önerilen endikasyonlar için kullanın.

**4.3 Kullanım için Önlemler**

- ①Yağ, kan, tükürük ve biyofilm ile kontamine yüzeyler bağlantı kuvvetini düşürmektedir. Uygulamadan sonra diş ve protezi iyice temizleyin. Yıkama sonrasında yüzeyi yeterince izole ederek tekrar kontamine olmasını engelleyin. Diş izolasyon lastiğinin kullanılması önemli önerilir. Fosforik asit dağlama maddesi (ayrıca satılır, örneğin, Super-Bond C&B Red Activator veya Enamel Etchant Gel) uygulanması, yüzey kirleticilerin giderilmesine yardımcı olur ve ultrasonik temizleyici de etkilidir. Kirlenme meydana gelirse, temizleyip kurulayın ve M&C PRIMER'ı tekrar uygulayın. Seçtiğiniz etchant için verilen talimatlara bakın. M&C PRIMER oldukça uçucudur. Kullanımdan hemen sonra şişenin ağzını sıkıca kapatın.
- ②M&C PRIMER oldukça uçucu bir materyal olduğu için kullanımı sonrasında şişenin ağzını hemen kapatın.
- ③M&C PRIMER oldukça uçucu bir materyal olduğu için kaba alınır alınmaz hemen kullanın.
- ④M&C PRIMER'ı kaba alırken şişeyi dik olarak tutun ve damlaların iyi şekilde geldiğinden emin olun. Şişe ağzının kontamine olmasına izin vermeyin. Kontamine olmasi durumunda koton pellet ile temizleyin.
- ⑤M&C PRIMER tek kat oluşturmak için tek seferde uygulanmalıdır. Tekrarlanan uygulama bağlanma kuvvetini düşürecektir.
- ⑥Kaba konulan M&C PRIMER sadece tek kullanımlıktır. Geri kalan malzemeyi uygun şekilde atın.

#### 5. Saklama

**1. Saklama Koşulları**

- ①M&C PRIMER'ı oda sıcaklığında, 1 - 30 °C arasında ve karanlık bir yerde saklayın. Yüksek sıcaklık, yüksek nem ve doğrudan güneş ışığına maruz kalmak ürünün raf ömrünü kısaltır.
- ②Son kullanım tarihi geçen ürünleri kullanmayın. Son kullanma tarihi ürün ambalajının dış kısmında yazılıdır.

**2. Ürün Ömrü**

Kullanım şartlarına bağlı olarak ürünün raf ömrü kısalabilir. Kullanım öncesinde tüm talimatları dikkatlice okuyun.

#### 6. İmha edilmesi

Boş kapları veya ambalajları yerel düzenlemelere göre atın.

***Tüm diş tedavilerinde olduğu gibi, hastanın kişisel yapısı ve klinik vakanın kendine has gereksinimleri malzeme ve kullanım koşullarının seçiminde göz önünde bulundurulmalıdır.***

#### 7. Kullanımı

- Temizleme**

Olağan prosedürü izleyerek uygulama yapılacak tüm yüzeyleri temizleyin.

- Ön tedavi**

Her bir protez materyali ve ürününün özel talimatlarını izleyerek yapıştırılacak yüzeyi hazırlayın ve koşullandırın. Gerekirse, yüzeyi elmas frez veya kumlama ile pürüzlendirin.

- M&C PRIMER karışımının hazırlanması**

M&C PRIMER A & B' i kulan-at bir Dispensing cups'a alın ve sünger pellet veya fırça ile karıştırın. A ve B' ten eşit damlalarda alın. Karışım çabuk buharlaşacağı için karıştırdıktan hemen sonra kullanın.

[karıştırma oranı] A : B = 1 : 1

- M&C PRIMER'in Uygulanması**

Protezin yapıştırılacağı tüm yüzeye bir kat uygulayın, ardından iyice kurumaya bırakın. Kurumadan beklemenize gerek yok. M&C PRIMER tek kat oluşturmak için sadece bir kez uygulanmalıdır. Tekrarlanan uygulama bağlanma kuvvetini düşürür.
**Not:** M&C PRIMER ile dişin ön tedavisi bağlanmayı arttırmaz. Mineyi ve dentin'i bağlamak ve uygun hale getirmek için lütfen uygun ön işleme yöntemlerini (örneğin, Teeth Primer) kullanın. Seçtiğiniz ön hazırlık için verilen talimatlara bakın.

- Simantasyon**

Yapışkan rezin simanını Kullanım Kılavuzundaki talimatlara uyarak uygulayın. Örneğin, (Diş yapıştırma simanı "Super-Bond").

When any serious incident has occurred in relation to the device, please report to the following manufacturer and the competent authority in your country.

	Made in Japan by <b>SUN MEDICAL CO.,LTD.</b>	<b>EC</b>	<b>REP</b>	<b>EMERGO EUROPE B.V.</b> Westervoortsewijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands
	571-2 Furutaka-cho, Moriyama, Shiga, 524-0044 JAPAN Phone <span> </span> : 81-77-582-9981 Fax <span> </span> : 81-77-582-9984 www.sunmedical.co.jp			

Date of issue: 2022-12-22

J770M/1B